



## Zbirka odločb sodne prakse

**Zadeva C-519/15 P**

**Trafilerie Meridionali SpA  
proti  
Evropski komisiji**

„Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Globe — Izračun zneska glob — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Točka 35 — Neomejena sodna pristojnost — Obveznost obrazložitve — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 47 — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva v razumnem roku“

Povzetek – Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 14. septembra 2016

- Omejevalni sporazumi — Prepoved — Kršitve — Sporazumi in usklajena ravnanja, ki pomenijo enotno kršitev — Pripis odgovornosti podjetju za celotno kršitev kljub njegovi omejeni vlogi — Dopustnost*  
*(člen 101 PDEU)*
- Pritožba — Razlogi — Pomanjkljiva obrazložitev — Implicitna obrazložitev Splošnega sodišča — Dopustnost — Pogoji*  
*(člen 256 PDEU; Statut Sodišča, člena 36 in 53, prvi odstavek)*
- Konkurenca — Globe — Znesek — Določitev — Merila — Obveznost upoštevanja slabega finančnega stanja zadevnega podjetja — Neobstoj — Dejanska plačilna sposobnost podjetja v posebnih socialnih in ekonomskih okoliščinah — Upoštevanje — Pogoji — Kršitev načela enakega obravnavanja — Neobstoj*  
*(člena 101 in 263 PDEU; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 23(2))*
- Pritožba — Pristojnost Sodišča — Izpodbijanje presoje Splošnega sodišča — iz razlogov pravičnosti — glede zneskov glob, naloženih podjetjem, ki so kršila pravila o konkurenci iz Pogodbe, iz razlogov pravičnosti — Izključitev — Izpodbijanje te presoje iz razlogov, ki se nanašajo na kršitev načela sorazmernosti — Dopustnost — Spoštovanje obveznosti obrazložitve*  
*(členi 101, 102, 256 in 261 PDEU; Statut Sodišča, člen 58, prvi odstavek; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 31)*
- Sodni postopek — Trajanje postopka pred Splošnim sodiščem — Razumni rok — Spor, ki se nanaša na obstoj kršitve pravil o konkurenci — Nespoštovanje razumnega roka — Posledice — Uporaba odškodninske tožbe kot učinkovitega pravnega sredstva*  
*(člena 263 in 340 PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47, drugi odstavek)*

6. *Nepogodbena odgovornost — Predlog, ki temelji na predolgem trajanju postopka pred Splošnim sodiščem — Pogoji — Obveznost odločanja v drugačnem senatu, kot je tisti, ki je razsojal o sporu, na podlagi katerega je potekal postopek, ki se mu očita predolgo trajanje*

*(člena 256 in 340 PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47, drugi odstavek)*

7. *Sodni postopek — Trajanje postopka pred Splošnim sodiščem — Razumni rok — Merila presoje*

*(členi 101, 102, 256(1), 268 in 340, drugi odstavek, PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47, drugi odstavek)*

1. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 31 do 33.)

2. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 41.)

3. Ker Splošno sodišče navede razloge, iz katerih meni, da podjetje lahko plača globo, ki mu je bila naložena za kršitev pravil Unije o konkurenci, se lahko – ne da bi napačno uporabilo pravo – pri odgovoru na očitke, ki mu je predložen glede kršitve načela enakega obravnavanja, omeji na ugotovitev, da sta drugi podjetji, obsojeni za isto kršitev, s finančnega vidika v drugačnem položaju kot tožeče podjetje in da je ob upoštevanju teh razlik – ne pa načina sodelovanja teh podjetij pri kršitvi – Komisija menila, da je treba delno zmanjšati zadevni znesek globe, ki je bil izračunan tako, da se je upoštevala nezmožnost plačila vsakega od teh podjetij.

(Glej točki 44 in 45.)

4. Obveznost obrazložitve, ki jo ima Splošno sodišče, je izpolnjena, kadar Splošno sodišče v okviru izvajanja svoje neomejene pristojnosti določi znesek globe, naložene podjetju za kršitev pravil o konkurenci, prvič, z upoštevanjem njegovega sodelovanja pri enotni kršitvi, drugič, z navedbo okoliščin, ki se nanašajo na položaj tega podjetja, ki jih je ocenilo za upoštevalne, zlasti glede teže in trajanja njegovega sodelovanja pri tej kršitvi, tretjič, z upoštevanjem – pri določitvi zneska te globe – tudi potrebe po tem, da se zagotovi dovolj odvrčalen učinek te globe, in načela sorazmernosti, ter nazadnje, tako, da ne sledi izračunom Komisije, niti njenim smernicam, ampak opravi svojo presajo zneska globe ob upoštevanju vseh okoliščin obravnavane zadeve, čeprav ni navedlo metode izračuna, ki jo je uporabilo, in zlasti ne teže, ki jo je pripisalo vsakemu od upoštevnih dejanskih elementov, ki jih je upoštevalo v zvezi s tem. Samo če bi namreč Sodišče ocenilo, da višina sankcije ni le neprimerna, ampak tudi tako pretirana, da ni sorazmerna, bi bilo treba ugotoviti, da je Splošno sodišče zaradi neprimernosti zneska globe napačno uporabilo pravo.

(Glej točke od 53 do 56.)

5. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 65.)

6. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 66.)

7. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 67.)